

المنتج • أكتوبر 2026

الأسئلة الشائعة

الأساسيات

ماذا يفعل واصل؟ يترجم الاجتماع ترجمة فورية. يستمع الحاضرون في القاعة عبر هواتفهم، بلغتهم، مع ترجمة نصية مباشرة – بتأخير يتراوح عادةً بين ثانيتين وأربع ثوانٍ خلف المتحدث.

هل يحتاج إلى الإنترنت؟ لا. في الوضع الداخلي الافتراضي يُنْبَت ويعمل ويدير الاجتماع دون أي اتصال بالإنترنت، ولا يرسل شيئاً خارج جهاز القاعة.

كم لغة يدعم؟ يتعرّف على 15 لغة وينطق 10. ويمكن تقديم أي أربع منها في آنٍ واحد، تُختار لكل اجتماع.

كم شخصاً يمكنه الاستماع؟ المستمعون لا يكلفون شيئاً يُذكر: يُنَجَز العمل مرة واحدة لكل لغة لا لكل شخص، فثلاثون شخصاً بلغة واحدة يكلفون مثل ثلاثة. والحد العملي هو شبكتك اللاسلكية.

كم يتأخر عن المتحدث؟ عادةً من ثانيتين إلى أربع ثوانٍ. يجب أن تنتهي الجملة قبل ترجمتها، لذا تستغرق الجمل الطويلة وقتاً أطول.

منصات الاجتماعات

هل يعمل مع Microsoft Teams / Zoom / Webex / Google Meet؟ نعم – مع جميعها، لأنه لا يتصل بأيٍّ منها. إنه يستمع إلى ما يشغله جهاز القاعة، الصوت نفسه الذي تبثّه السماعات.

هل ينضم إلى المكالمات أو يظهر كمشارك؟ لا. لا شيء يُنْبَت في منصة الاجتماعات، ولا شيء ينضم إلى الاجتماع، ولا حاجة إلى حساب أو إضافة أو موافقة.

هل يسمع المشاركون عن بُعد الترجمة؟ لا. إنه يترجم ما تسمعه قاعتك، للحاضرين في قاعتك – كمتترجم يجلس إلى طاولتك.

هل يترجم المتحدثين داخل القاعة، لا المكالمات فقط؟ نعم. اجعل مصدر الصوت ميكروفوناً أو مدخلاً خطياً، أو غُدّه من جهاز مزج الصوت في القاعة.

المشاركون

هل يحتاج المشاركون إلى تثبيت أي شيء؟ لا. يمسحون رمز QR فتُفتح الصفحة في متصفح الهاتف.

ماذا يحتاجون؟ هاتفاً أو جهازاً لوحيّاً على شبكة القاعة اللاسلكية، وسماعات.

هل يمكنهم تغيير اللغة أثناء الاجتماع؟ نعم، من زر الخيارات، دون مسح الرمز من جديد.

ماذا يحدث إن انقطعت الشبكة اللاسلكية لديهم؟ تعيد الصفحة الاتصال تلقائيًا.

هل يُحفظ شيء على هواتفهم؟ تفضيلان فقط: لغتهم، لتكون محددة مسبقًا في المرة القادمة، والوضع الفاتح أو الداكن. والترجمة النصية لا توجد إلا والصفحة مفتوحة.

الأمان والخصوصية

أين يذهب صوت الاجتماع؟ إلى لا مكان سوى ذاكرة جهاز القاعة، للثواني اللازمة لمعالجته. ولا يُكتب على القرص أبدًا، ولا يوجد إعداد يسمح بذلك.

هل يُحفظ محضر للاجتماع؟ ليس افتراضيًا. الاحتفاظ بمحضر، وتصديره، وكتابة نص الاجتماع في السجلات ثلاثة إعدادات منفصلة، كل منها مُعطل حتى يفعله المشغل.

من يستطيع الاستماع؟ أي شخص على شبكة القاعة لديه الرمز السري للاجتماع، إن وُجد. ومن دون الرمز لا تعرض الصفحة أي خيار.

هل يمكن استخدامه في قاعة معزولة تمامًا؟ نعم. هذا ما صُمم له الوضع الداخلي. ويوضح بيان سلوك الشبكة كيف يُقاس ذلك وكيف يتحقق منه فريقك.

هل يرسل بيانات قياس عن بُعد أو يتحقق من التحديثات؟ لا.

كيف يُدعم إن لم تستطيعوا الوصول إلى جهازنا؟ يفتح المشغل لديكم جلسة بأداتكم المعتمدة حين يختار، ويراقب موظفوكم طوال الوقت، وتنتهي الجلسة حين تغلقونها. وللقات المعزولة تمامًا: دعم هاتفي والمشغل لديكم على لوحة المفاتيح، أو زيارة ميدانية بمرافقة.

الدقة

ما مدى دقته؟ صُمم للفهم داخل القاعة. الصوت الواضح ومجموعة معروفة من اللغات يعطيان أفضل النتائج، أما تداخل الأصوات والميكروفونات البعيدة واللهجات القوية فتقلل الدقة.

هل يمكنني ضبط الأسماء والمصطلحات؟ نعم — المسرد يُثبت الأسماء والرتب والوحدات والمسميات لكل لغة.

هل يغني عن المترجم المعتمد؟ لا، حيث تُشترط ترجمة مُلزمة أو ترجمة معتمدة أو محضر رسمي.

الأجهزة والإعداد

ما الأجهزة المطلوبة؟ جهاز Windows 11 واحد لكل قاعة ببطاقة رسومات NVIDIA (بحد أدنى RTX 3090 بذاكرة 24 GB، ويُوصى بـ RTX 5090 بذاكرة 32 GB)، ونقطة وصول لاسلكية للقاعة.

كم يستغرق التشغيل؟ نحو 45 ثانية من فتح التطبيق حتى الجاهزية.

كيف يُثبت؟ من حزمة واحدة دون اتصال تضم كل شيء — البرنامج والنماذج والأصوات.

هل يمكن تغيير نموذج الترجمة؟ نعم. يمكن للمسؤول تحميل ملف نموذج ترجمة مختلف من صفحة النماذج، أما الأصوات والتعرّف على الكلام فتحددها حزمة التثبيت.